



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26231
3 de agosto de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 2 DE AGOSTO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE
DE EGIPTO ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de remitirle adjunto el comunicado de fecha 1° de agosto de 1993, emitido por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Egipto relativo a la reciente evolución del problema de Nagorno-Karabaj.

Le agradecería tuviera a bien hacer distribuir esta carta y el comunicado adjunto como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Dawlat HASSAN
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Comunicado de fecha 1° de agosto de 1993 emitido por el
Ministerio de Relaciones Exteriores de Egipto relativo
a la reciente evolución del problema de Nagorno-Karabaj

Egipto ha seguido con gran preocupación el acuerdo entre las partes en conflicto en Nagorno-Karabaj sobre la aplicación del calendario de retirada de Kelbajar y de las otras zonas azeríes ocupadas, de acuerdo con la iniciativa del Grupo de Minsk de aplicar la resolución 822 (1993) del Consejo de Seguridad de 30 de abril de 1993.

Asimismo, Egipto ha seguido la petición armenia de aplazar la aplicación del calendario de retirada, cuyo inicio estaba previsto para el 11 de junio de 1993, y los posteriores y continuados intentos, realizados por parte armenia, de entorpecer la aplicación de este calendario. El resultado ha sido un nuevo ataque a la ciudad azerí de Agdam y su ocupación. Estos actos se contradicen con el propósito de conseguir la paz y amenazan los esfuerzos que realiza el Grupo de Minsk, cuya presidencia ha emitido un comunicado en el que condena enérgicamente este ataque y atribuye la responsabilidad de las muertes y el derramamiento de sangre a aquellos que alientan la continuación de los combates y la ocupación de territorios azeríes.

A la luz de la discusión, en el Consejo de Seguridad, de esta peligrosa evolución y la aprobación de la resolución 853 (1993), el 29 de julio de 1993, el Gobierno de Egipto quiere expresar su más enérgica condena de este nuevo ataque a la zona azerí de Agdam y su ocupación. El Gobierno de Egipto lo considera un capítulo más de la serie de agresiones obvias contra la soberanía de Azerbaiyán que no tienen justificación; por todo ello, solicita la retirada total y sin condiciones de los territorios azeríes ocupados, así como el firme y urgente compromiso de aplicar las resoluciones 822 (1993) y 853 (1993) del Consejo de Seguridad, y brindar la oportunidad de conseguir progresos encaminados a poner fin a la lucha sobre Nagorno-Karabaj, de acuerdo con las disposiciones del derecho internacional relativas al respeto de los derechos legítimos de la minorías y de la unidad e integridad del territorio de los Estados.
